

V Bruseli 7. júla 2026
(OR. en)

10519/26

LIMITE

CORLX 620
CFSP/PESC 905
RELEX 837
COHOM 93

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2020/1998 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2020/1998 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2020/1998 zo 7. decembra 2020 o reštriktívnych opatreniach proti závažnému porušovaniu a zneužívaniu ľudských práv¹, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

¹ Ú. v. EÚ L 410 I, 7.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1998/oj>.

keďže:

- (1) Rada 7. decembra 2020 prijala nariadenie (EÚ) 2020/1998.
- (2) Únia a jej členské štáty 8. decembra 2020 vyhlásením vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku v mene Európskej únie o globálnom sankčnom režime EÚ v oblasti ľudských práv opätovne potvrdili svoje pevné odhodlanie presadzovať a chrániť ľudské práva na celom svete. Globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv zdôrazňuje odhodlanie Únie posilniť svoju úlohu pri riešení závažného porušovania ľudských práv na celom svete. Účinné uplatňovanie ľudských práv všetkými ľuďmi je strategickým cieľom Únie. Rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv je základnou hodnotou Únie a jej spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.
- (3) Európska rada vo svojich záveroch z 23. marca 2023 opätovne zdôraznila, že medzinárodné humanitárne právo – a to aj pokiaľ ide o zaobchádzanie s vojnovými zajatcami – sa musí v plnej miere dodržiavať, a čo najdôraznejšie odsúdila sexuálne a rodovo motivované násilie páchané v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine. Ďalej zdôraznila svoje pevné odhodlanie zabezpečiť, aby sa v plnej miere vyvodila zodpovednosť za vojnové zločiny a ďalšie najzávažnejšie trestné činy spáchané v súvislosti s útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine.

- (4) Únia vo svojom vyhlásení Bezpečnostnej rade Organizácie Spojených národov na zasadnutí vo formáte Arria týkajúcom sa „Porušovania medzinárodného humanitárneho práva voči ukrajinským vojnovým zajatcom a civilným zadržívaným osobám“ 13. januára 2025 čo najdôraznejšie odsúdila mučenie ukrajinských vojnových zajatcov a zadržívaných civilných osôb, zlé zaobchádzanie s nimi a ich zabíjanie, vyzvala na neobmedzený prístup Medzinárodného výboru Červeného kríža ku všetkým zadržívaným osobám a zopakovala, že je potrebné zabezpečiť vyvodenie zodpovednosti za závažné porušovanie medzinárodného humanitárneho práva.
- (5) V tejto súvislosti by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998, malo doplniť osem osôb a jeden subjekt.
- (6) Nariadenie (EÚ) 2020/1998 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (EÚ) 2020/1998 sa mení takto:

1. Na zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v časti „A. Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„139.	Alexei Viktorovich KHAVETSKY	Алексей Викторович ХАВЕЦКИЙ (po rusky)	Funkcia: zástupca vedúceho pre bezpečnosť a operačnú činnosť v trestaneckej kolónii č. 7 (Pakino, Vladimírska oblasť) Dátum narodenia: 23.12.1989	Alexej Chaveckij (Alexei Khavetsky) je zástupcom vedúceho pre bezpečnosť a operačnú činnosť v trestaneckej kolónii č. 7 (Pakino, Vladimírska oblasť), kde organizoval a dohliadal na systematické zlé zaobchádzanie s ukrajinskými vojnovými zajatcami.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Miesto narodenia: Melechovo, Kovrovský okres, Vladimírská oblasť, Rusko Štátna príslušnosť: ruská Pohlavie: muž	Pod jeho vedením boli ukrajinskí vojnoví zajatci vystavení závažnému fyzickému bitiu, elektrickým šokom a úmyselnému hladovaniu. Chaveckij je ďalej zodpovedný za organizovanie činov sexuálneho násillia a extrémneho ponižovania vrátane nútenia nahých väzňov simulovať sexuálne akty pre zábavu personálu trestaneckej kolónie. Tým, že velil bezpečnostným operáciám zariadenia, sa priamo podieľal na všadeprítomnom zneužívaní osôb a uľahčoval ho. Alexej Chaveckij je preto zodpovedný za mučenie a iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie.	

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
140.	Artem Nikolayevich ПОТАПЧУК	Артем Николаевич ПОТАПЧУК (po rusky)	Funkcia: major, asistent vedúceho trestaneckej kolónie č. 120, vedúci pracovník odboru disciplinárnej izolácie, Hlavné riaditeľstvo Federálnej väzenskej služby Ruskej federácie pre „Doneckú ľudovú republiku“ Dátum narodenia: 6.6.1986 Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž	Artem Potapčuk (Artem Potapchuk) je asistentom vedúceho väznice Olenivka v Doneckej oblasti. Na základe novinárskej investigatívnej činnosti a svedectiev obetí bolo zistené, že v tejto funkcii bol priamo zapojený do mučenia, bitia a ponižovania ukrajinských vojnových zajatcov a civilistov. Zo správ vyplýva, že väčšina zadržovaných osôb vo väznici Olenivke bola vystavená systematickému mučeniu a inému krutému, neľudskému a ponižujúcemu zaobchádzaniu. Artem Potapčuk je vzhľadom na svoje postavenie a konanie zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Adresa: Donetsk oblast, Makeyevka city, Kavkazskaya street, 27, apt. 2 Číslo ukrajinského pasu: séria MH č. 553834 Daňové identifikačné číslo: 3156801837 Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120– väznica Olenivka		

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
141.	Dmitry NEELOV alias Dmitry NEYOLOV alias Dmitry NEYELOV alias Dmitro NEYOLOV	Дмитрий НЕЕЛОВ (po rusky) Дмитро НЕЙОЛОВ (po ukrajinsky)	Funkcia: prvý zástupca vedúceho väznice Olenivka Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120 – väznica Olenivka	Dmitrij Nejelov (Dmytry Neelov) je prvým zástupcom vedúceho väznice Olenivka. Na základe novinárskej investigatívnej činnosti a svedectiev obetí bolo zistené, že v tejto funkcii bol zapojený do mučenia, bitia a ponižovania ukrajinských vojnových zajatcov a civilistov. Väčšina zadržovaných osôb v Olenivke bola vystavená systematickému mučeniu a inému krutému, neľudskému a ponižujúcemu zaobchádzaniu.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
				SBU a generálna prokuratúra okrem toho zistili, že Dmitrij Nejelov sa podieľal na masovom zabíjaní ukrajinských vojnových zajatcov v Olenivke 28. a 29. júla 2022. Je priamo zodpovedný za svojvoľné zabíjanie ukrajinského vojenského personálu, keďže si bol vedomý dôsledkov výbuchov a počtu obetí spôsobených ruským útokom na väznicu Olenivka 28. a 29. júla 2022, ale zámerne oddialil evakuáciu zranených, čo viedlo k smrti viacerých z nich. Dmitrij Nejelov je z dôvodu svojho postavenia a konania zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania, ako aj za svojvoľné zabíjanie konaním alebo opomenutím, ktoré viedli k výbuchom v Olenivke a následnej smrti ukrajinských vojnových zajatcov.	

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
142.	Kirill Viktorovich SHAKUROV alias Kyrilo SHAKUROV	Кирилл Викторович ШАКУРОВ (po rusky) Кирило Вікторович ШАКУРОВ (po ukrajinsky)	Funkcia: nadpráporčík, nižší smenový kontrolór v trestaneckej kolónii č. 120, do roku 2022; od roku 2023 je zamestnancom nápravnej kolónie č. 27, Hlavné riaditeľstvo Federálnej väzenskej služby Ruskej federácie pre „Doneckú ľudovú republiku“	Kirill Šakurov (Kirill Shakurov) bol do roku 2022 nadpráporčíkom, nižším smenovým kontrolórom v trestaneckej kolónii č. 120 (väznica Olenivka). V tejto funkcii sa podieľal na systematickom bití, mučení s použitím špeciálnych a iných prostriedkov a ponižovaní zadržaných ukrajinských vojakov. Od roku 2023 bol zamestnancom nápravnej kolónie č. 27, Hlavné riaditeľstvo Federálnej väzenskej služby Ruskej federácie pre „Doneckú ľudovú republiku“. Kirill Šakurov je vzhľadom na svoje postavenie a konanie zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Dátum narodenia: 3.9.1986 Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž Adresa: Donetsk oblast, Gorlovka city, Chernikova street, house 35, apt. 4 Ukrajinský pas: BK č. 262981 Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120 – väznica Olenivka Daňové identifikačné číslo: 3165702233		

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
143.	Vasiliy Valerievich BAKALINSKIY alias Vasyl BAKALINSKIY	Василий Валерьевич БАКАЛИНСКИЙ (po rusky) Василь Валерійович БАКАЛИНСЬКИЙ (po ukrajinsky)	Funkcia: práporčík, zamestnanec trestaneckej kolónie č. 120 Dátum narodenia: 17.12.1989 Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž Adresa: Donetsk oblast, Volnovakha district, Molodezhnoye village, Novoselov street, house 6, apt. 3	Vasilij Bakalinskij (Vasiliy Bakalinskiy) je supervízorom/dozorcom v trestaneckej kolónii č. 120 (vážnica Olenivka). V tejto funkcii sa podieľal na systematickom bití, mučení s použitím špeciálnych a iných prostriedkov a ponižovaní zadržaných ukrajinských vojakov. Vasilij Bakalinskij je vzhľadom na svoje postavenie a konanie zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Osoby, s ktorými je spojený: Kirill Viktorovich Shakurov, Yuriy Alekseyevich Dmitrenko Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120 – väznica Olenivka		

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
144.	Vyacheslav Nikolayevich YAKURNOV	Вячеслав Николаевич ЯКУРНОВ (po rusky)	Funkcia: major, vedúci operačného oddelenia trestaneckej kolónie č. 120, Hlavné riaditeľstvo Federálnej väzenskej služby Ruskej federácie pre „Doneckú ľudovú republiku“ Dátum narodenia: 14.2.1981 Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž Adresa: Donetsk oblast, Donetsk city, Ovnatanyana st., bldg. 40, apt. 9	Viačeslav Jakurnov (Vyacheslav Yakurnov) je vedúcim operačného oddelenia vo väznici Olenivka v Doneckej oblasti. Na základe novinárskej investigatívnej činnosti a svedectiev obetí bolo zistené, že v tejto funkcii bol priamo zapojený do mučenia, bitia a ponižovania ukrajinských vojnových zajatcov a civilistov. Zo správ vyplýva, že väčšina zadržiavaných osôb v Olenivke bola vystavená systematickému mučeniu a inému krutému, neľudskému a ponižujúcemu zaobchádzaniu. Viačeslav Jakurnov je vzhľadom na svoje postavenie a konanie zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Číslo ukrajinského cestovného pasu: séria BA č. 678960 Číslo ruského cestovného pasu: séria 6023 č. 090380 Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120 – väznica Olenivka		

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
145.	Yan Vyacheslavovich ZANEVSKY alias Ladya	Ян Вячеславович ЗАНЕВСКИЙ (po rusky)	Funkcia: dôstojník FSB Dátum narodenia: 20.5.1995 Adresa: Moscow, 12 Tvadovskogo Street, building 3, apt. 263; Moscow, Lobnenskaya st. 2, apt. 128	Jan Zanevskij (Yan Zanevsky) (alias „Laďa“), dôstojník Ruskej federálnej bezpečnostnej služby (FSB), je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na dočasne okupovaných územiach Ukrajiny vrátane Chersonskej, Mykolajivskej a Záporožskej oblasti. Jan Zanevskij ako „kurátor“ FSB osobne dohliadal na nezákonné zadržiavanie a mučenie civilistov, ktoré zahŕňalo extrémne fyzické a psychické násilie, ako je bitie, dusenie a sexuálne zneužívanie, a podieľal sa na ňom. Jan Zanevskij je preto zodpovedný za mučenie a iné kruté, neľudské alebo ponižujúce zaobchádzanie alebo trestanie.	+

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
146.	Yuri Alekseevich DMYTRENKO	Юрий Алексеевич ДМИТРЕНКО (po rusky) Юрій Олексійович ДМИТРЕНКО (po ukrajinsky)	Funkcia: práporčík, zamestnanec trestaneckej kolónie č. 120 (vážnica Olenivka), Hlavné riadiťstvo Federálnej väzenskej služby Ruskej federácie pre „Doneckú ľudovú republiku“	Jurij Dmitrenko (Yuri Dmytrenko) je supervízorom/dozorcom v trestaneckej kolónii č. 120 (vážnica Olenivka). V tejto funkcii sa podieľal na systematickom bití, mučení s použitím špeciálnych a iných prostriedkov a ponižovaní zadržaných ukrajinských vojakov. Jurij Dmitrenko je vzhľadom na svoje postavenie a konanie zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv na Ukrajine vrátane mučenia a iného krutého, neľudského alebo ponižujúceho zaobchádzania.	““

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Meno a priezvisko (Prepis do latinského písma)	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
			Dátum narodenia: 11.10.1979 Štátna príslušnosť: ukrajinská Pohlavie: muž Adresa: TOT of Donetsk region, Horlivka, st. Korchagina, bud. 28, sq. 32 Subjekty, s ktorými je spojený: Trestanecká kolónia č. 120 – väznica Olenivka		

2. Na zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov v časti „B. Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa dopĺňa tento záznam:

	Názov (Prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznamu	Dátum zaradenia na zoznam
„42.	Pre-trial detention center-2 Taganrog “SIZO 2”	СИЗО-2 Таганрог alias ФКУ СИЗО-2 ГУФСИН России по Ростовской области (po rusky)	Adresa: 347910, 175, Lenin Str., Rostov Region, Taganrog Miesto registrácie: Ruská federácia, Taganrog Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: Ruská federácia	SIZO-2 (detenčné centrum č. 2, Taganrog) je jedným z detenčných zariadení Ruskej federácie, ktoré sa používajú na zadržiavanie ukrajinských vojnových zajatcov a civilistov vrátane novinárov a žien. Bývalé zadržiavané osoby podali svedectvá o systematickom mučení vrátane elektrických šokov, bitia, vynútených priznaní a iných foriem fyzického a psychického týrania. V tomto zariadení zomrela po roku zadržiavania ukrajinská novinárka Viktoria Roščina (Viktoriia Roshchyna), pričom súdne vyšetrenia preukázali mnohé známky mučenia vrátane usmrtenia elektrickým prúdom, odrenín a zlomených kostí.	+“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto nariadenia.

	Názov (Prepis do latinského písma)	Názov	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznamu	Dátum zaradenia na zoznam
				Svedectvá potvrdzujú, že ukrajinskí zajatci zadržívaní v SIZO-2 sú bežne vystavení mučeniu a zlému zaobchádzaniu, na ktorom sa podieľajú aj osobitné jednotky FSIN a FSB. Zadržívaným osobám je odopieraná lekárska starostlivosť, sú držané v ponižujúcich podmienkach a čelia vyhrážkam s cieľom vynútiť ich priznanie. Centrum SIZO-2 je preto zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Rusku vrátane mučenia a iného krutého, neľudského či ponižujúceho zaobchádzania.	